

Первое послание Павла к фессалоникийцам

¹ Павел, Силуан и Тимофей — общине фессалоникийцев в Боге Отце и в Господе Иисусе Христе*. Благодать† вам и мир от Бога, нашего Отца, и Господа Иисуса Христа.

² Мы всегда благодарим Бога за всех вас и упоминаем вас в своих молитвах.

³ Мы непрестанно вспоминаем перед нашим Богом и Отцом о том, как вы действуете с верой, трудитесь с любовью и стойко надеетесь на нашего Господа Иисуса Христа.

⁴ Братья и сёстры, любимые Богом, мы знаем, что вы избраны,

⁵ и что благая весть, которую мы принесли вам, пришла не просто на словах, но и с силой, в Святом Духе и с большой уверенностью. Вы знаете, какими мы были среди вас ради вашего блага.

⁶ Вы стали подражать нам и Господу: переживая тяжёлые страдания, вы приняли слово с радостью от Святого Духа

⁷ и стали примером для всех верующих в Македонии и Ахаии.

⁸ Ведь от вас слово Господа разнеслось не только по Македонии и Ахаии: повсюду стало известно о вашей вере в Бога, так что нам уже нет нужды об этом говорить.

* **1:1 1:1** «Христос» означает «Помазанник». † **1:1 1:1** Благодать — Божье благоволение и даруемая Им помощь.

⁹ Люди сами рассказывают о нас — о том, как вы нас приняли и как вы отвернулись от идолов и обратились к живому и истинному Богу, чтобы служить Ему

¹⁰ и ждать Его Сына с небес, которого Он воскресил из мёртвых, — Иисуса, избавляющего нас от грядущего гнева.

2

¹ Вы и сами знаете, братья и сёстры, что наш приход к вам не был напрасным.

² До этого мы, как вам известно, пострадали и перенесли унижения в Филиппах. Но в нашем Боге мы нашли смелость возвестить вам Божью благую весть, хотя борьба была тяжёлой.

³ Наш призыв не исходит из заблуждения или нечистых побуждений, и в нём нет обмана.

⁴ Бог доверил нам благую весть, признав нас достойными этого. Поэтому мы говорим так, чтобы угодить не людям, а Богу, который испытывает наши сердца.

⁵ Вы знаете, что мы никогда не прибегали к лести. Не было у нас и корысти, прикрытой благовидными предложениями, — Бог тому свидетель.

⁶ Мы не искали славы у людей — ни у вас, ни у других, хотя как апостолы Христа могли бы заявить о своей власти.

⁷ Но среди вас мы были нежны, как кормящая мать, которая бережно заботится о своих детях.

⁸ Так сильно мы к вам привязались, что с радостью готовы были не только поделиться с вами Божьей благой вестью, но и отдать вам самих себя*: вы стали нам очень дороги.

* **2:8 2:8** Буквально: «собственные души».

⁹ Вы ведь помните, братья и сёстры, наш тяжёлый, изнурительный труд. Мы работали день и ночь, чтобы никому из вас не быть в тягость, и проповедовали вам Божью благую весть.

¹⁰ Вы и Бог — свидетели того, как свято, праведно и безупречно мы вели себя с вами, верующими.

¹¹ Вы знаете, как мы обращались к каждому из вас, словно отец к своим детям: наставляли, утешали и настойчиво просили,

¹² чтобы вы жили достойно Бога, который зовёт вас в Своё Царство и славу.

¹³ Вот почему мы тоже непрестанно благодарим Бога: услышав от нас Божью весть, вы приняли её не как человеческое слово, а как слово Бога, каково оно и есть на самом деле. Оно действует в вас, верующих.

¹⁴ Ведь вы, братья и сёстры, стали подражать Божиим общинам в Иудее, живущим во Христе Иисусе: вы претерпели от своих соотечественников то же, что они от иудеев,

¹⁵ которые убили и Господа Иисуса, и собственных пророков, а нас изгнали. Они не угождают Богу и противятся всем людям,

¹⁶ запрещая нам говорить с неевреями, чтобы те спаслись. Так они раз за разом доводят свои грехи до предела. Но гнев уже обрушился на них во всей полноте.

¹⁷ А мы, братья и сёстры, ненадолго лишившись вас — телом, но не сердцем, — с ещё большим рвением стремились увидеть вас: так сильно мы по вам тосковали.

¹⁸ Мы хотели прийти к вам — я, Павел, хотел этого не раз, — но Сатана нам помешал.

¹⁹ Ведь кто наша надежда, наша радость, наш венец радости? Разве не вы — перед нашим

Господом Иисусом[†] при Его пришествии?

²⁰ Да, вы — наша слава и наша радость!

3

¹ Поэтому, когда мы больше не могли терпеть разлуку, мы решили остаться в Афинах одни

² и послали к вам Тимофея, нашего брата и Божьего служителя, который возвещает благуя весть о Христе, чтобы он укрепил и ободрил вас в вашей вере,

³ чтобы никто не поколебался из-за этих страданий. Ведь вы знаете, что нам назначено их переносить.

⁴ Ещё когда мы были с вами, мы предупреждали вас, что нам предстоит страдать. Так и случилось, как вы знаете.

⁵ Потому и я, не в силах больше ждать, послал узнать о вашей вере: я боялся, что искушитель уже подверг вас искушению и наш труд оказался напрасным.

⁶ Но вот Тимофей только что вернулся к нам от вас и принёс добрые вести о вашей вере и любви. Он рассказал, что вы всегда с теплом вспоминаете о нас и жадете увидеть нас, как и мы вас.

⁷ Поэтому, братья и сёстры, среди всех наших бед и страданий ваша вера стала для нас утешением.

⁸ Теперь мы по-настоящему живы, если вы твёрдо держитесь Господа!

⁹ Как же нам отблагодарить Бога за вас, за всю радость, которую мы испытываем перед нашим Богом благодаря вам?

[†] 2:19 2:19 В другом варианте текста добавлено: «Христом».

¹⁰ День и ночь мы горячо молимся, чтобы увидеть вас и восполнить то, чего недостаёт вашей вере.

¹¹ Пусть сам наш Бог и Отец и наш Господь Иисус Христос направят наш путь к вам.

¹² Пусть Господь всё больше наполняет вас любовью друг к другу и ко всем людям, как и мы полны любви к вам,

¹³ чтобы Он укрепил ваши сердца и вы были безупречны в святости перед нашим Богом и Отцом при пришествии нашего Господа Иисуса со всеми Его святыми.*

4

¹ Итак, братья и сёстры, вы научились у нас, как следует жить и угождать Богу. Мы просим и призываем вас в Господе Иисусе всё больше преуспевать в этом.

² Вы знаете, какие наставления мы дали вам через Господа Иисуса.

³ Божья воля — ваше освящение:* чтобы вы воздерживались от половой распущенности,

⁴ чтобы каждый из вас умел владеть своим телом†, живя свято и достойно,

⁵ а не отдавался необузданной страсти, как язычники, не знающие Бога,‡

⁶ чтобы никто в этом деле не использовал брата или сестру в своих интересах и не причинял им зла. Ведь Господь наказывает за всё это, как мы уже предупреждали вас и торжественно свидетельствовали.

* **3:13 3:13** Святые — те, кто принадлежит Богу. * **4:3 4:3**

Освящение — обретение святости, посвящённость Богу. † **4:4 4:4**

Буквально: «владеть своим сосудом». ‡ **4:5 4:5** Здесь так названы неевреи, не знающие Бога.

⁷ Бог призвал нас не к нечистоте, а к святости.

⁸ Поэтому тот, кто это отвергает, отвергает не человека, а Бога, который дал вам Своего Святого Духа.

⁹ О братской любви нет нужды писать вам: вы сами научены Богом любить друг друга.

¹⁰ Вы и в самом деле любите всех братьев и сестёр по всей Македонии. Но мы призываем вас, братья и сёстры, ещё больше преуспевать в этом,

¹¹ стремиться жить спокойно, заниматься своим делом и трудиться своими руками, как мы и наставляли вас,

¹² чтобы вы достойно вели себя с теми, кто вне общины, и ни в чём не нуждались.

¹³ Мы не хотим, братья и сёстры, чтобы вы оставались в неведении об уснувших,[§] чтобы вы не горевали, как остальные, у которых нет надежды.

¹⁴ Ведь если мы верим, что Иисус умер и воскрес, то и тех, кто уснул в Иисусе,^{*} Бог приведёт вместе с Иисусом.

¹⁵ Мы говорим вам это на основании слова Господа: мы, кто доживёт до пришествия Господа, ни в коем случае не опередим уснувших.

¹⁶ Сам Господь сойдёт с неба, и при этом прозвучат громкий возглас, голос архангела и Божья труба. Первыми воскреснут умершие во Христе,

¹⁷ а затем мы, оставшиеся в живых, будем вместе с ними подхвачены вверх среди облаков,

[§] **4:13 4:13** В стихах 13–15 сон служит образом смерти. ^{*} **4:14**

4:14 Выражение «в Иисусе», как и «во Христе» в стихе 16, говорит о принадлежности Ему и единстве с Ним.

навстречу Господу в воздухе. И так мы навсегда будем с Господом.

¹⁸ Утешайте же друг друга этими словами.

5

¹ О временах и сроках, братья и сёстры, нет нужды писать вам.

² Вы сами хорошо знаете, что день Господа приходит, как вор ночью.

³ Когда будут говорить: «Мир и безопасность», — их постигнет внезапная гибель, как беременную женщину охватывают родовые схватки. Тогда им ни за что не спастись.

⁴ Но вы, братья и сёстры, не во тьме, так что этот день не застанет вас врасплох, словно вор.

⁵ Вы все — дети света и дети дня. Мы не принадлежим ни ночи, ни тьме.

⁶ Так не будем же спать, как остальные, а будем бодрствовать и сохранять трезвость.

⁷ Ведь ночью спят и ночью напиваются.

⁸ А мы принадлежим дню, поэтому будем трезвы, надев нагрудный доспех веры и любви и шлем надежды на спасение.

⁹ Ведь Бог предназначил нас не для гнева, а для обретения спасения через нашего Господа Иисуса Христа,

¹⁰ который умер за нас, чтобы мы жили вместе с Ним, бодрствуем мы или спим.*

¹¹ Поэтому ободряйте и укрепляйте друг друга, как вы уже и делаете.

¹² Просим вас, братья и сёстры, ценить тех, кто трудится среди вас, руководит вами в Господе и вразумляет вас,

* **5:10 5:10** Возможное понимание: «живы мы или уже умерли»; ср. 4:13–15.

¹³ и за их труд уважать и почитать их с любовью.

Живите в мире друг с другом.

¹⁴ Призываем вас, братья и сёстры: вразумляйте недисциплинированных, ободряйте малодушных, поддерживайте слабых, со всеми будьте терпеливы.

¹⁵ Смотрите, чтобы никто никому не оплачивал злом за зло. Всегда стремитесь делать добро друг другу и всем людям.

¹⁶ Всегда радуйтесь.

¹⁷ Непрестанно молитесь.

¹⁸ При любых обстоятельствах благодарите: такова для вас Божья воля во Христе Иисусе.

¹⁹ Не гасите Духа.

²⁰ Не пренебрегайте пророчествами.

²¹ Всё проверяйте и крепко держитесь добра.

²² Воздерживайтесь от зла во всех его видах.

²³ Пусть сам Бог, дарующий мир, освятит вас полностью. Пусть ваше существо — дух, душа и тело — целиком сохранится безупречным при пришествии нашего Господа Иисуса Христа.

²⁴ Тот, кто вас зовёт, верен. Он это и совершит.

²⁵ Братья и сёстры, молитесь за нас.

²⁶ Приветствуйте всех братьев и сестёр святым поцелуем.[†]

²⁷ Именем Господа я торжественно повелеваю вам: пусть это письмо прочтут всем святым братьям и сёстрам.[‡]

²⁸ Благодать нашего Господа Иисуса Христа да будет с вами. Аминь.

[†] 5:26 5:26 Поцелуй здесь служит приветствием между верующими.

[‡] 5:27 5:27 «Святыми» здесь названы верующие, которым адресовано письмо.

Библия свободы
The Holy Bible in Russian, Freedom Bible translation
Священное Писание на русском языке, перевод
«Библия Свободы»

Public Domain

Language: Русский (Russian)

2026-10-27

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Oct 2026 from source
files dated 27 Oct 2026

61bb274b-5d25-56f9-8c14-415cc3252557